

圣事性的临在

为什么天主教教徒会说圣体圣血就是耶稣？天主教教徒相信圣体圣血真实地就是耶稣；圣体圣血不仅仅是耶稣体血的象征，也不仅仅是面饼，好让耶稣以某种方式存在其中。天主教教徒相信耶稣在圣体内「圣事性的临在」——也就是一旦饼酒的本质透过「实体转变」转化为祂的体血；耶稣基督的圣体、圣血、灵魂及天主性便真实地留在其中，即便饼酒的外在形状保持不变。

耶稣并没有像两千多年前那样，以人的样貌显现在圣体中，而是以圣事性的方式，将自己临在于圣化过的饼酒中，好让信徒能真实地领受祂——也就是「吃祂的肉」和「喝祂的血」。

「圣事性的临在」要求信徒既将圣体视为一个标志，也同时视为一种真实。圣体圣血真实地就是耶稣；这就是为什么天主教会会拥有「朝拜圣体」的敬礼。当我们朝拜圣体时，我们不是在朝拜面饼；我们是在朝拜耶稣本身。

以下是耶路撒冷的圣济利禄在公元 350 年对圣体圣事的教导：他告诉一群刚领洗的基督徒要「完全确信，那看似面饼的，尽管尝起来是面饼，却不是面饼，而是基督的身体；那看似葡萄酒的，尽管尝起来是葡萄酒，却不是葡萄酒，而是基督的血。」济利禄接着说，既然耶稣基督亲自「指着面饼宣告说：『这是我的身体』，谁还敢再怀疑呢？既然祂亲自确认并说：『这是我的血』，谁还会怀疑，这不是祂的血呢？」

安提约基雅的神父依纳爵在写给士每拿早期基督徒团体的书信（约公元 110 年）中，肯定了对耶稣在最后晚餐中所说的话的字面解释——「这是我的身体」与「这是我的血」，他主张圣体圣血正是基督真实的血肉。

法国的本笃会院长、神学家圣帕斯卡修斯·拉德贝尔图斯，在其著作——主之体血（约公元 831 年）中，首次正式阐述了「实体转变」的概念。1215 年的第四次拉特朗大公会议，正式将「实体转变」这个词纳入天主教的教理中。

对于若望福音第 6 章中耶稣吩咐群众「吃祂的肉」与「喝祂的血」，天主教的解释是：这预示了圣体圣事的领受。另一方面，基督新教则将其解释为耶稣在使用一个比喻，告诉群众要相信祂。



为了捍卫「唯独因信称义」的教义，新教教徒主张，「吃」必然意味着「相信」。这种新教的解释，是否源于他们对司铎职务的拒绝呢？新教教徒主张，如果吃耶稣的肉需要透过神父主持的仪式来领受恩宠，那么救恩就成了依靠人的行为，而不是唯独信仰。因此，新教教徒认为「吃耶稣的肉」和「喝耶稣的血」指的必定是「相信」。

耶稣圣名华人天主堂

THE HOLY NAME of Jesus CHINESE CATHOLIC MISSION

5395 Light Circle NW, Norcross GA 30071 678-691-3261 hnojatl.org

每周公告 Weekly Bulletin

2026 年六月七日 June 7, 2026

我们对圣体圣事中「圣事性的临在」这个概念，理解到什么程度呢？有一天，一位天主教神父请一个正在准备初领圣体的小女孩，解释她对圣体的理解。小女孩指着教堂前方的大型苦像十字架说：「那个看起来像耶稣，但它不是。圣体圣事看起来不像耶稣，但它就是耶稣。」神父当下决定，这个小女孩已经准备好可以领圣体了！

堂区议会报告

我们教堂今年暑假将在乔州 Helen 的 Unicoi State Park and Lodge 州立公园，举办夏令营，时间是 7 月 31 日到 8 月 2 日，主题是「天主教在微风中召唤我们」。让我们在清山秀水中一起聆听天主的声音，一同生活，一起享受各种活动。报名和付款截止日期为 6 月 21 日。如需了解更多信息，请联系沉安行兄弟或张蕙燕姊妹。请向徐冰莹姊妹报名。

亚特兰大总主教署启动了「扎根基督，成长于信仰」的募款活动，旨在为总主教区的各项计划和活动筹集资金。总主教区内的每个堂区和传教教堂都需参与其中，并设定各自的筹款目标。总主教署为我们堂区设定了 6 万美元的筹款目标，并安排我们堂区从 2027 年 1 月至 3 月进行准备工作，从 2027 年 4 月至 9 月 30 日进行正式筹款活动。

今日上午中文弥撒之后刘神父将立即在大圣堂为病人傅油，并举行每个月的信仰讲座，主题是「信仰之跃」。

我们需要义工帮忙砍掉在祈祷花园围栏旁的一些灌木。如果您能在今日弥撒后帮忙，请告知刘神父。谢谢！

6 月 11 日周四，美国主教们将把美国奉献给耶稣圣心，作为庆祝独立宣言签署 250 周年活动的一部分。我们鼓励全国教友与主教们一同庆祝将美国奉献给耶稣圣心的庆典。耶稣圣名华人天主堂将于周五中午 12:00 举行特别弥撒，庆祝耶稣圣心节，并参与将美国奉献给耶稣圣心的礼仪。欢迎大家参加！

祷告名单：Dawn Leach、何美瑛、谭海泉、卞美懿、陈书鹏、陈建新、梁陈静和徐泰成。

弥撒时间	告解时间	查经时间
周日上午 10:30 (中文)	与神父预约	周三上午 10:00 (中文)
周日下午 2:00 (英文)		
	傅油圣事	朝拜圣体
周一中午 12:00 (英文)	首周日上午 10:30 弥撒后	周日上午 9:00 至 10:00
周二中午 12:00 (英文)	首周五晚间 6:30 弥撒后	
周三中午 12:00 (中文)		
周五中午 12:00 (英文)		
首周五晚间 6:30 (英文)		